

# 113. Il bianco e dolce cigno

(Strambotto à 4 - Jacques Arcadelt)

Miguel de Fuenllana

Il bianco e dolce cigno cantando more et io piangendo giun

ge al fin del viver mio, et io piangendo giunge al fin del viver mio.

Stran'e diversa sorte ch'ei more sconsolato. et io moro beato.

Morte che nel morire m'empie di gioia tutte\_e di

desire se nel morire altro dolor non sento

di mille morte il di sarei contento, di mille

morte il di sarei contento.

The gentle white swan, singing, dies; and I,  
weeping approach the end of my life.  
The difference is strange:  
he dies disconsolate,  
and I die blessed.  
That death, which is not to die  
but to fill me with all joy and desire:  
if in dying thus I will not feel sorrow,  
I will be pleased to die  
a thousand times each day.